

Phonak Charger Case Combi 2.

دليل المستخدم

Phonak Charger Case Combi 2



دليل المستخدم هذا صالح لـ:



ملحقات الشحن غير اللاسلكية

Phonak Charger Case Combi 2
حزمة Power Pack الاختيارية



- ① يُرجى أيضًا قراءة معلومات السلامة المتعلقة بالتعامل مع الشاحن (الفصل 11).
- ② تحتوي حزمة Power Pack على بطارية ليثيوم بوليمر مدمجة وغير قابلة للإزالة وقابلة لإعادة الشحن.

الجهاز

Phonak Charger Case Combi 2
يتضمن مزود طاقة وكابل USB (> 3 م)

طرز السماعة المتوافقة

- Phonak Audéo P-R (P90/P70/P50/P30/Trial) ☐
- Phonak Audéo P-RT (P90/P70/P50/P30/Trial) ☐
- Phonak Audéo P-Fit (P90/P70/P50/P30/Trial) ☐
- Phonak Audéo M-R (M90/M70/M50/M30/Trial) ☐
- Phonak Audéo M-RT (M90/M70/M50/M30/Trial) ☐
- Phonak Audéo B-R (B90/B70/B50/B30/Trial) ☐
- Phonak CROS P-R ☐

تم تطوير الشاحن بواسطة Phonak – الشركة الرائدة عالمياً في مجال الحلول السمعية ومقرها زيوريخ، سويسرا.

إن Phonak Charger Case Combi 2 هو عبارة عن جهاز مخصص لشحن السماعات القابلة لإعادة الشحن.

يُرجى قراءة دليل المستخدم بعناية للتأكد من أنك تفهم الشاحن وتحقق أفضل استفادة منه.

لمزيد من المعلومات فيما يتعلق بالخصائص والفوائد والإعداد والاستخدام والصيانة والإصلاحات - اتصل بأخصائي الرعاية السمعية أو ممثل الشركة المُصنِّعة. يمكن العثور على معلومات إضافية في ورقة البيانات الخاصة بمنتجك.

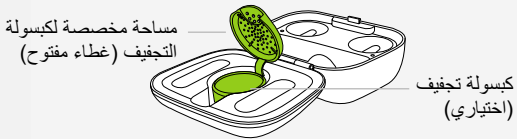
Phonak - الحياة مستمرة
www.phonak.com

المحتويات

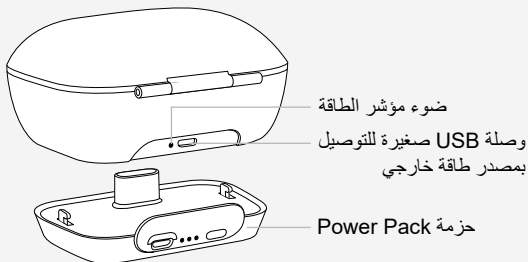
	الشاحن	
6	1. أجزاء الشاحن	
	استخدام الشاحن	
9	2. إعداد الشاحن	
10	3. شحن السماعات	
16	4. استخدام حزمة Power Pack الاختيارية	
	معلومات أخرى	
19	5. شروط التشغيل والنقل والتخزين	
20	6. العناية والصيانة	
22	7. الخدمة والضمان	
24	8. معلومات الامتثال	
27	9. المعلومات ووصف الرموز	
31	10. استكشاف الأخطاء وإصلاحها	
32	11. معلومات السلامة الهامة	

1. أجزاء الشاحن

الشاحن



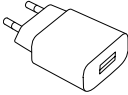
Power Pack حزمة مع Charger Case Combi 2 اختيارية



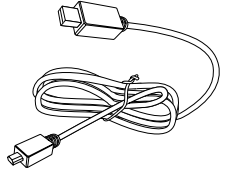
وصلة USB صغيرة للتوصيل بمصدر طاقة خارجي



الملحقات



مصدر الطاقة مع
محول قابس جداري



كابل USB (> 3 م)

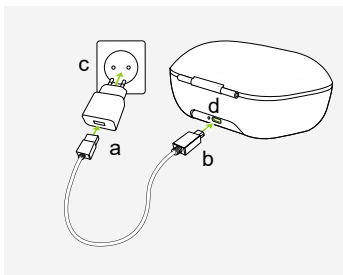
مواصفات مصدر الطاقة والشاحن

جهد إخراج مصدر الطاقة:	5 فولت تيار مباشر $\pm 5\%$ ، التيار 500 مللي أمبير - 1 أمبير
جهد إدخال مصدر الطاقة:	100-240 فولت تيار متردد، 50/60 هرتز، تيار 0.25 أمبير
جهد دخل الشاحن:	5 فولت تيار مباشر $\pm 5\%$ ، تيار 300 مللي أمبير
مواصفات كابل USB:	5 فولت كحد أدنى. 1 أمبير، USB-A إلى منفذ USB الصغير، الحد الأقصى للطول 3 م

* ملاحظة: قد لا يكون هذا المعيار صالحًا بعد الآن في بلدك، يرجى الرجوع إلى IEC 62368-1

2. إعداد الشاحن

توصيل مصدر الطاقة



- (a) قم بتوصيل الطرف الأكبر من كابل الشحن بمصدر الطاقة.
- (b) قم بتوصيل الطرف الأصغر بمنفذ USB في الشاحن.
- (c) قم بتوصيل مصدر الطاقة بمأخذ التيار الكهربائي.
- (d) يضيء ضوء المؤشر باللون الأخضر عندما يكون الشاحن متصلاً بمصدر الطاقة

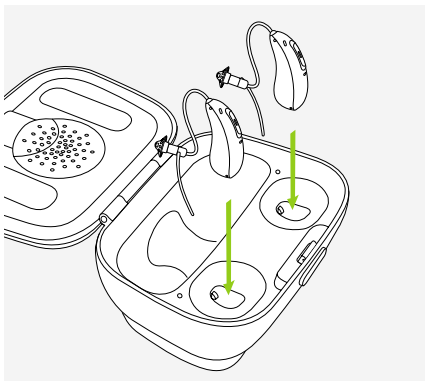
3. شحن السماعات

- ① طاقة منخفضة: ستسمع صوت صافرتين عندما تكون طاقة البطارية منخفضة. سيكون أمامك 60 دقيقة تقريبًا قبل أن تضطر إلى شحن السماعات (قد يختلف ذلك، اعتمادًا على إعدادات السماعة).
- ① قبل استخدام سماعتك للمرة الأولى، يوصى بشحنها لمدة 3 ساعات.
- ① يجب أن تكون السماعات جافة قبل الشحن، انظر الفصل 6.
- ① يُرجى التأكد من شحن السماعات واستخدامها ضمن نطاق درجة حرارة التشغيل: +5 درجات مئوية إلى +40 درجة مئوية (41 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت).

يُرجى الرجوع إلى الفصل 2 لمعرفة كيفية إعداد الشاحن.

1.

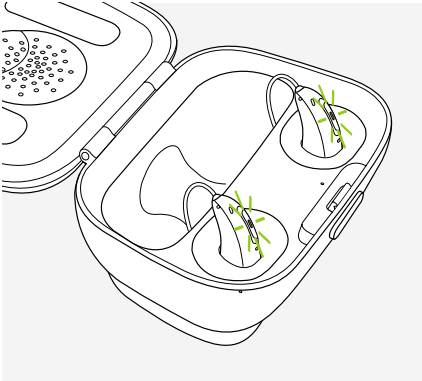
أدخل السماعات في فتحات الشحن.
سيتم إيقاف تشغيل السماعات تلقائيًا عند إدخالها في الشاحن.



❶ تأكد من تطابق علامات السماعة اليسرى واليمنى مع المؤشرات اليسرى (أزرق) واليمنى (أحمر) الموجودة بجانب فتحتي الشحن.

2.

سيُظهر ضوء مؤشر السماعات حالة شحن البطارية حتى يتم شحن السماعات بالكامل. عند الشحن الكامل، يظل ضوء المؤشر قيد التشغيل، أي الضوء الأخضر الثابت.



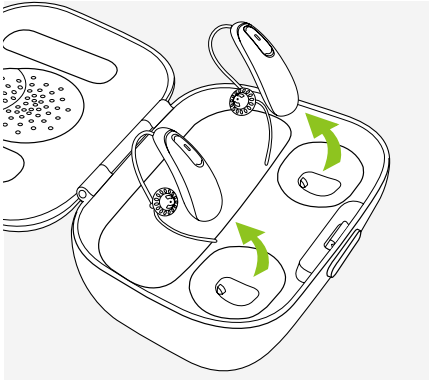
ستتوقف عملية الشحن تلقائيًا عندما تكون البطاريات مشحونة بالكامل، لذلك يمكن ترك السماعات في الشاحن بأمان. قد يستغرق شحن السماعات ما يصل إلى 3 ساعات. يمكن إغلاق غطاء الشاحن أثناء الشحن.

أوقات الشحن

أوقات الشحن التقريبية	حالة الشحن	ضوء مؤشر السماعات
	0 – 10%	
30 دقيقة (30%) 60 دقيقة (50%) 90 دقيقة (80%)	11 – 80%	
	81 – 99%	
3 ساعات	100%	

3

- أخرج السماعات من فتحتي الشحن من خلال
1. إمالة السماعات برفق نحو الخلف و
2. إخراجها من الشاحن.



❗ لا تمسك الأنابيب لإزالة السماعات من الشاحن لأن هذا قد يؤدي إلى تلف الأنابيب.

يتم تشغيل السماعات تلقائيًا عند إخراجها من الشاحن. يبدأ ضوء المؤشر في الوميض. يشير الضوء الأخضر الثابت إلى أن السماعات جاهزة.

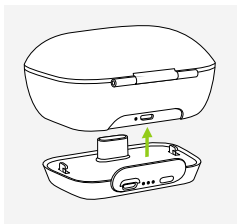
لإيقاف تشغيل الشاحن، قم بإزالة مصدر الطاقة من مأخذ الطاقة.

❶ قم بإيقاف تشغيل السماعات قبل إدخالها في الشاحن غير المتصل لتخزينها.

❷ أغلق الغطاء دائمًا عند شحن سماعاتك في بيئة رطبة.

❸ إذا قمت بفصل الشاحن أثناء شحن السماعات بالداخل، يرجى التأكد من إيقاف تشغيل السماعات لتلافي تفريغ الشحنة.

4. استخدام حزمة Power Pack الاختيارية



1.

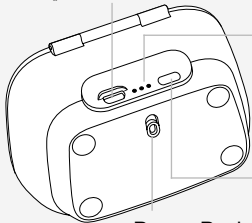
قم بتوصيل حزمة Power Pack
بالجزء السفلي من الشاحن وقفلها.

2.

قم بتوصيل وصلة USB الصغيرة، وتوصيلها بمصدر طاقة خارجي.
سيتم شحن حزمة Power Pack والسماعات في الوقت ذاته.
عند التوصيل بمصدر طاقة خارجي، سيعرض ضوء مؤشر حزمة
Power Pack حالة شحن البطارية الحالية لحزمة Power Pack.

❗ قبل استخدام حزمة Power Pack للمرة الأولى، يوصى
بشحنها لمدة 3 ساعات.

وصلة USB صغيرة للتوصيل بمصدر طاقة خارجي



ضوء مؤشر حالة البطارية:

• 0%-29%

.. 30%-59%

... 60%-100%

زر انضغاطي للتحقق من البطارية

قفل وتحرير حزمة Power Pack

3.

للتحقق من سعة البطارية المتبقية بحزمة Power Pack، اضغط على زر التحقق من البطارية الانضغاطي. ستعرض أضواء المؤشر الحالة.

① يرجى التأكد من شحن حزمة Power Pack ضمن نطاق درجة حرارة التشغيل: +5 درجات مئوية إلى +40 درجة مئوية (41 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت)

إذا تعرض الجهاز لظروف تخزين ونقل خارج شروط الاستخدام الموصى بها، فانتظر 15 دقيقة قبل بدء تشغيل الجهاز.

هذا الشاحن مصنّف على أنه IP22. يعني ذلك أنه يتم حماية الشاحن من قطرات الماء المتساقطة عموديًا عند إمالة الشاحن حتى 15 درجة من الوضع الأفقي. يتم استيفاء التصنيف IP22 عندما يكون غطاء الشاحن مغلقًا.

5. شروط التشغيل والنقل والتخزين

يرجى التأكد من تشغيل ملحقات الشحن ونقلها وتخزينها وفقاً للشروط التالية:

التخزين*	النقل	التشغيل	
20- درجة إلى 60+ درجة مئوية	20- درجة إلى 60+ درجة مئوية	5+ درجات إلى 40+ درجة مئوية	درجة الحرارة مدى الحد الأقصى
(-4 درجات إلى 140 درجة فهرنهايت)	(-4 درجات إلى 140 درجة فهرنهايت)	(41 درجة إلى 104 درجة فهرنهايت)	
0% إلى 70%	0% إلى 90%	0% إلى 85%	الرطوبة مدى الحد الأقصى
(دون تكاثف)	(دون تكاثف)	(دون تكاثف)	
500 إلى 1060 هكتوباسكال	500 إلى 1060 هكتوباسكال	800 إلى 1060 هكتوباسكال	الضغط الجوي

*تخزين حزمة Power Pack لمدة عام أو أكثر: للحيلولة دون تلف خلية البطارية، ينبغي أن يتراوح الحد الأقصى لنطاق درجة الحرارة من 20- درجة إلى 25 درجة مئوية وينبغي تفريغ شحنة خلية البطارية وإعادة شحنها مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

6. العناية والصيانة

مدة الخدمة المتوقعة

تبلغ مدة الخدمة المتوقعة للشاحن خمس سنوات. من المتوقع أن يظل الجهاز آمن للاستخدام خلال هذه المدة.

فترة الخدمة التجارية

إن العناية المتواصلة والروتينية بالشاحن الخاص بك تساعد في تحقيق أداء متميز وطول فترة الخدمة. لضمان طول فترة الخدمة، توفر شركة Sonova AG فترة خدمة مدتها خمسة أعوام بعد أدنى بعد إنهاء استخدام الشاحن تدريجيًا. يُرجى استخدام المواصفات التالية كإرشاد. لمزيد من المعلومات فيما يتعلق بسلامة المنتج، راجع الفصل 11.2.

معلومات عامة

يُرجى التأكد من استخدام الشاحن وصيانته على النحو الوارد في دليل المستخدم هذا.

يوميًا

تأكد من أن فتحات الشاحن نظيفة. لا تستخدم أبدًا مواد التنظيف مثل المنظفات المنزلية والصابون وما إلى ذلك لتنظيف الشاحن.

أسبوعيًا

قم بإزالة الغبار أو الأوساخ من فتحات الشحن.

⚠ تأكد دائمًا من جفاف ونظافة السماعات والشاحن قبل الشحن.

⚠ تأكد دائمًا من فصل الشاحن عن مصدر الطاقة قبل التنظيف.

7. الخدمة والضمان

الضمان المحلي

يرجى الاستعلام من خبير السمع المتواجد في المكان الذي اشتريت منه سماعاتك عن شروط الضمان المحلي.

الضمان الدولي

تقدم Sonova AG ضماناً دولياً محدوداً لمدة عام واحد، ساري المفعول من تاريخ الشراء. يغطي هذا الضمان المحدود عيوب المواد والتصنيع في الشاحن. لا يدخل الضمان حيز التنفيذ إلا إذا تم تقديم دليل شراء.

لا يؤثر الضمان الدولي على أي حقوق قانونية قد تتمتع بها بموجب التشريعات الوطنية السارية التي تحكم عملية بيع السلع الاستهلاكية.

حد الضمان

لا يغطي هذا الضمان التلف الناتج عن المعالجة أو العناية غير السليمة أو التعرض للمواد الكيميائية أو الإجهاد غير المبرر. إن الأضرار الناجمة عن الأطراف الأخرى أو مراكز الخدمة غير المصرح لها تؤدي إلى إلغاء أو إبطال الضمان. لا يتضمن هذا الضمان أي خدمات يؤديها خبير سمع في مكتبه.

الرقم التسلسلي: _____

تاريخ الشراء: _____

خبير السمع المعتمد
(الختم/التوقيع):

8. معلومات الامتثال

إعلان المطابقة تعلن

شركة Sonova AG بموجب هذا المستند أن هذا المنتج يفي بمتطلبات لائحة الأجهزة الطبية (الاتحاد الأوروبي) 745/2017 ولائحة الأجهزة الطبية الخاصة بالمملكة المتحدة رقم 2002.

إشعار 1:

هذا الجهاز يتوافق مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). يخضع التشغيل للشرطين التاليين:
(1) لا يجوز أن يسبب هذا الجهاز تداخلاً ضاراً؛ و (2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تدخل يستقبله، بما في ذلك التدخل الذي قد يتسبب في نوعية تشغيل غير مرغوب فيها.

إشعار 2:

قد تؤدي أي تغييرات أو تعديلات تُجرى على هذا الجهاز دون موافقة صريحة من Sonova AG إلى إبطال الترخيص الممنوح من لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) لتشغيل هذا الجهاز.

إشعار 3:

هذا الجهاز جرى اختباره وثبت أنه يتوافق مع الحدود المقررة للأجهزة الرقمية من الفئة B، وذلك وفقاً للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). تم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار في المنشآت السكنية.

يقوم هذا الجهاز بتوليد واستخدام ويمكن أن يشع طاقة تردد لاسلكي، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للإرشادات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار في الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، ليس هناك ما يضمن عدم حدوث تداخل في حالة تركيب معين.

إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار لاستقبال الراديو أو التلفزيون، وهو ما يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، فإننا نشجع المستخدم على محاولة تصحيح التداخل بواحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- قم بإعادة توجيه هوائي الاستقبال أو بتغيير مكانه.
- قم بزيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.

- قم بتوصيل الجهاز بمأخذ متصل بدائرة كهربائية تختلف عن الدائرة الكهربائية التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشر الموزع أو فني راديو/تلفزيون خبير للحصول على المساعدة.
- يُرجى الحفاظ على مسافة فاصلة قدرها 20 سم على الأقل بين الشاحن وجسم الإنسان أثناء التشغيل.

التوافق الكهرومغناطيسي (EMC)

تم اختبار ملحق الشحن الخاصة بشركة Phonak من حيث التوافق الكهرومغناطيسي (EMC) بما يتوافق مع متطلبات IEC 60601-1-2:2014 أو IEC 60601-1-2:2014 A1 2020.

9. المعلومات ووصف الرموز

من خلال رمز CE، تؤكد Sonova AG أن هذا المنتج
يفي بمتطلبات لائحة الأجهزة الطبية الخاصة بالاتحاد
الأوروبي رقم 745/2017.



يشير إلى الشركة المصنعة للجهاز الطبي، على النحو
المحدد في لائحة الأجهزة الطبية الخاصة بالاتحاد
الأوروبي رقم 745/2017.



يشير إلى الممثل المعتمد في المجموعة الأوروبية. ممثل
المجموعة الأوروبية (EC REP) هو أيضاً المستورد
إلى الاتحاد الأوروبي.



يشير هذا الرمز إلى أنه من المهم أن يقرأ المستخدم المعلومات
ذات الصلة في دليل المستخدم هذا وأن يأخذها في الاعتبار.



يشير هذا الرمز إلى أن التداخل الكهرومغناطيسي من
الجهاز يخضع للحدود المعتمدة من قبل لجنة الاتصالات
الفيدرالية الأمريكية



يشير هذا الرمز إلى أنه من المهم أن ينتبه المستخدم
لإشعارات التحذير ذات الصلة في دليل المستخدم هذا.



معلومات هامة للاستخدام وسلامة المنتج.



يشير إلى الرقم التسلسلي للشركة المصنعة بحيث يمكن
التعرف على جهاز طبي معين.



يشير إلى رقم كتالوج الشركة المصنعة بحيث يمكن
التعرف على الجهاز الطبي.



يشير إلى أن الجهاز هو جهاز طبي.



يشير هذا الرمز إلى أنه من المهم أن يقرأ المستخدم
المعلومات ذات الصلة في دليل المستخدم هذا وأن
يأخذها في الاعتبار.



IP22

تصنيف IP = تصنيف حماية الدخول. يشير التصنيف IP22 إلى أن الجهاز محمي من الأجسام الغريبة الصلبة التي يبلغ قطرها 12,5 مم أو أكبر، ومحمي أيضًا من قطرات الماء المتساقطة عموديًا عند إمالة الحاوية بمقدار 15 درجة.



درجة الحرارة أثناء النقل والتخزين: -20 درجة إلى +60 درجة مئوية (-4 درجات إلى +140 درجة فهرنهايت).



الرطوبة أثناء التخزين: من 0% حتى 70%، (دون تكاثف)



الضغط الجوي أثناء النقل والتخزين: 500 هكتو باسكال إلى 1060 هكتو باسكال



يُحفظ جافًا أثناء عملية النقل.

باستخدام علامة تقييم المطابقة للمملكة المتحدة، تؤكد شركة Sonova AG أن المنتج يتوافق مع تشريعات بريطانيا العظمى المعمول بها.

UK CA



يفيد رمز سلة المهملات المشطوبة بأنه لا يجوز التخلص من هذا الشاحن وحزمة power pack مع النفايات المنزلية العادية. برجاء التخلص من الشاحن القديم أو غير المستخدم في مواقع التخلص من النفايات المخصصة للنفايات الإلكترونية، أو قم بتسليم الشاحن إلى خبير السمع الخاص بك للتخلص منها. التخلص السليم يحمي البيئة والصحة.



علامة التوافق التنظيمي (RCM) هي علامة تجارية للسلامة الكهربائية للجهاز المتوافق مع EESS

الرموز التي تنطبق على مصدر الطاقة الأوروبي فقط



مصدر الطاقة مع عزل مزدوج.



الجهاز مصمم للاستخدام الداخلي فقط.



محول عزل أمان، مضاد لقصر الدائرة.

10. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

السبب	العلاج المحتمل
المشكلة: لا يبدأ الشحن	
الشاحن غير متصل بمصدر الطاقة	قم بتوصيل الشاحن بمصدر الطاقة (الفصل 2)
لم يتم إدخال السماعات بشكل صحيح في الشاحن	أدخل السماعات بشكل صحيح في الشاحن (الفصل 3)

يرجى مراجعة الرابط <https://www.phonak.com/en-int/support> للحصول على مزيد من المعلومات.

❶ إذا استمرت المشكلة، اتصل بخبير السمع الخاص بك للحصول على المساعدة.

11. معلومات السلامة الهامة

يرجى قراءة معلومات السلامة ذات الصلة ومعلومات قيود الاستخدام في الصفحات التالية قبل استخدام جهازك.

الغرض من الاستخدام

يهدف الشاحن إلى شحن بطارية السماعات القابلة لإعادة الشحن.

تهدف حزمة Power Pack إلى السماح للشاحن المتوافق بإعادة شحن بطارية السماعة القابلة لإعادة الشحن في حالة عدم توفر مصدر طاقة خارجي.

المستخدمون المقصودون

مخصص للأشخاص الذين يعانون من ضعف السمع الذين يستخدمون سماعات متوافقة قابلة لإعادة الشحن ولمقدمي الرعاية لهم، ولخبراء السمع.

المرضى المقصودون

المرضى المقصودون هم مستخدمو السماعات المتوافقة.

دواعي الاستخدام

دواعي الاستخدام ليست مشتقة من ملحقات الشحن ولكن من السماعات المتوافقة. دواعي الاستخدام السريرية العامة لاستخدام السماعات وميزة الطنين هي:

- وجود ضعف سمع
- في أذن واحدة أو في الأذنين
- توصيلي أو حسي عصبي أو مختلط
- متوسط إلى حاد
- وجود طنين مزمن (ينطبق فقط على الأجهزة التي توفر ميزة الطنين)

موانع الاستخدام

موانع الاستخدام ليست مشتقة من ملحقات الشحن، ولكن من السماعات المتوافقة. موانع الاستعمال السريرية العامة لاستخدام السماعات وميزة الطنين هي:

- ضعف السمع ليس في مدى التركيب الخاص بالسماعة (أي قوة السماعة الذاتية والاستجابة الترددية)
- طنين حاد
- تشوه الأذن (أي، انغلاق قناة الأذن؛ أو عدم وجود صيوان الأذن)
- ضعف السمع العصبي

تتمثل المعايير الأساسية لإحالة مريض من أجل الحصول على رأي متخصص طبي أو متخصص آخر و/أو العلاج فيما يلي:

- تشوه خلقي أو رضحي مرئي في الأذن؛
- وجود تاريخ إصابة بنزح فعال من الأذن خلال الـ 90 يومًا السابقة؛
- وجود تاريخ إصابة بضعف السمع المترقي المفاجئ أو السريع في إحدى الأذنين أو كليهما خلال الـ 90 يومًا السابقة
- دوار حاد أو مزمن؛
- وجود ثغرة عظمية هوائية في مقياس السمع، تساوي أو تزيد عن 15 ديسيبل عند 500 هرتز، و1000 هرتز، و2000 هرتز؛
- وجود دليل مرئي على تجمع مقدار كبير من الصملاخ أو جسم غريب في قناة الأذن؛
- الشعور بالألم أو عدم ارتياح في الأذن؛
- مظهر غير طبيعي لطبلة الأذن وقناة الأذن مثل:
 - التهاب القناة السمعية الخارجية
 - وجود ثقب بطبلة الأذن
 - الاضطرابات الأخرى التي يعتقد خبير السمع أنها ذات أهمية طبية

قد يقرر خبير السمع أن الإحالة ليست مناسبة أو لا تصب في مصلحة المريض عندما ينطبق ما يلي:

- عند وجود ما يكفي من الأدلة على أنه تم إجراء تحقيق كامل في الحالة من قبل متخصص طبي وأنه تم توفير أي علاج ممكن؛
- إذا لم تتفاقم الحالة أو تتغير إلى حد كبير منذ التحقيق و/أو العلاج السابق.

إذا كان المريض قد قدّم عن علم وأهلية قراره بعدم قبول النصيحة لالتماس الرأي الطبي، فعندئذٍ يجوز المضي قدماً في التوصية بأنظمة سماعات مناسبة رهناً بالاعتبارات التالية:

- لا يكون للتوصية أي آثار عكسية على صحة المريض أو سلامته العامة؛
- تؤكد السجلات أنه قد تم الأخذ بجميع الاعتبارات اللازمة فيما يتعلق بمصالح المريض المثلى، وفي حالة المطالبة القانونية، يوقع المريض على بيان إخلاء مسؤولية للتأكيد على أنه لم يقبل النصيحة المتعلقة بالإحالة وأنه اتخذ قراره عن علم.

الفوائد السريرية

لا توفر ملحقات الشحن نفسها فائدة سريرية مباشرة. يتم توفير فائدة سريرية غير مباشرة من خلال تمكين السماعات القابلة لإعادة الشحن من تحقيق الغرض المقصود منها.

- يجب إبلاغ ممثل الشركة المُصنِّعة والسلطة المختصة في دولة الإقامة عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بملحقات الشحن. يتم وصف الحادث الخطير بأنه أي حادث أدى بشكل مباشر أو غير مباشر أو ربما أدى أو قد يؤدي إلى أي مما يلي:
- أ) وفاة المريض أو المستخدم أو شخص آخر
 - ب) التدهور الخطير المؤقت أو الدائم في الحالة الصحية للمريض أو المستخدم أو شخص آخر
 - ج) تهديد خطير للصحة العامة

للإبلاغ عن تشغيل أو حدث غير متوقع، يرجى الاتصال بالشركة المصنعة أو أحد ممثليها.

يرجى ملاحظة أن الآثار الجانبية ليست مستمدة من الشاحن، ولكن من السماعات المتوافقة.

11.1 تحذيرات من المخاطر

⚠ يجب أن تكون السماعات جافة قبل الشحن. وإلا فلا يمكن ضمان موثوقية الشحن.

⚠ تجنب استخدام ملحقات الشحن في المناطق المتفجرة (مناطق الألغام أو المناطق الصناعية المحفوفة بمخاطر الانفجارات، أو البيئات الغنية بالأكسجين، أو المناطق التي يتم فيها استخدام المخدرات القابلة للاشتعال) الجهاز غير معتمد من ATEX.

⚠ تجنب تغطية الشاحن بالكامل أثناء الشحن، على سبيل المثال بقطعة قماش أو ما شابه.

⚠ يجب تجنب استخدام هذا الجهاز بالقرب من معدات أخرى أو مكدها معها لأن ذلك قد يؤدي إلى تشغيل غير صحيح. إذا كان هذا الاستخدام ضروريًا، فيجب مراقبة هذا الجهاز والمعدات الأخرى للتحقق من أنها تعمل بشكل طبيعي.

⚠ ينطبق ما يلي فقط على الأشخاص الذين لديهم أجهزة طبية نشطة قابلة للزرع (أي، أجهزة تنظيم ضربات القلب، وأجهزة إزالة الرجفان، وما إلى ذلك):

أبقى جهاز الشحن على بعد 15 سم (6 بوصات) على الأقل من الغرسة النشطة. إذا واجهت أي تداخل، لا تستخدم جهاز الشحن واتصل بالشركة المصنعة للغرسة النشطة. يُرجى ملاحظة أن التداخل يمكن أن ينتج أيضاً عن خطوط الطاقة وتفريغ الشحنات الكهربائية الساكنة وأجهزة كشف المعادن بالمطارات وغيرها.

⚠ قد يؤدي استخدام ملحقات ومحولات وكابلات بخلاف تلك المحددة أو المقدمة من قبل الشركة المصنعة لهذا الجهاز إلى زيادة الانبعاثات الكهرومغناطيسية أو تقليل المناعة الكهرومغناطيسية لهذا الجهاز مما يؤدي إلى التشغيل غير الصحيح.

⚠ لا تلمس نقاط التلامس في الشاحن عند تشغيله.

⚠ قد تتسبب الكابلات والأسلاك الملتفة حول العنق في الاختناق. تجنب ترك الجهاز ومكوناته بدون إشراف مع الأطفال، أو الأفراد الذين يعانون من ضعف إدراكي، أو الحيوانات الأليفة.

⚠ يُستخدم منفذ USB الخاص بالشاحن للغرض الموصوف فقط.

⚠ بالنسبة للشاحن، لا تستخدم سوى المعدات الحاصلة على شهادة مطابقة المعيار IEC 60950-1* أو IEC 62368-1 أو IEC 60601-1 بمعدل خرج 5 فولت تيار مباشر. الحد الأقصى 1 أمبير.

⚠ لا يُسمح إلا للأشخاص المصرح لهم فقط بفتح ملحق الشحن نظرًا لوجود خطر كهربائي محتمل.

⚠ لا تستخدم إلا الشواحن المعتمدة وحزمة Power Pack الموضحة في دليل المستخدم هذا لشحن سماعاتك، وإلا فقد تتلف الأجهزة.

⚠ تجنب وضع الأجهزة القابلة لإعادة الشحن هذه في الحقاب الخاضعة للفحص عند السفر بالطائرة نظرًا لأنها تحتوي على بطاريات ليثيوم أيون. ينبغي وضع الأجهزة في حقيبة محمولة باليد.

* ملاحظة: قد لا يكون هذا المعيار صالحًا بعد الآن في بلدك، يرجى الرجوع إلى IEC 62368-1

⚠️ اشحن الأجهزة القابلة لإعادة الشحن وفقًا للوائح المحلية الخاصة بالأجهزة التي تحتوي على بطاريات ليثيوم أيون. بالنسبة للشحن البحري، يتم تصنيف هذه الأجهزة بأنها سلع خطيرة. إذا راودك شك، استعلم من شركة الشحن البحري عن كيفية إجراء الشحن البحري للأجهزة بصورة مناسبة.

⚠️ يجب حماية ملحقات الشحن ومصدر الطاقة من الصدمات. في حالة تلف ملحقات الشحن أو مصدر الطاقة بعد حدوث صدمة، يجب عدم الامتناع عن الاستخدام بعد ذلك.

11.2 معلومات حول سلامة المنتج

❶ احم ملحقات الشحن من الحرارة وأشعة الشمس (لا تتركها أبدًا بالقرب من النافذة أو في السيارة). تجنب تمامًا استخدام الميكروويف أو أي أجهزة تسخين أخرى لتجفيف ملحقات الشحن (نظرًا لخطورة نشوب حريق أو حدوث انفجار). اسأل خبير السمع الخاص بك عن طرق التجفيف المناسبة.

❶ لا تضع ملحقات الشحن بالقرب من سطح طهي يعمل بالحث. يمكن أن تمتص الهياكل الموصلة داخل ملحقات الشحن طاقة الحث مما يؤدي إلى الإلتلاف الحراري.

❶ لا تسقط ملحقات الشحن! قد يؤدي سقوط ملحقات الشحن على سطح صلب إلى تعرضها للتلف.

❶ لا تستخدم ملحقات الشحن في المناطق التي يحظر فيها استخدام المعدات الإلكترونية.



خبير السمع الخاص بك:

EC REP

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20

70736 Fellbach-Oeffingen

ألمانيا



الشركة المصنعة:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

سويسرا

www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD